



# Gütesiegel

2020-03-05

| Symbol  | Bezeichnung                     | Beschreibung  | Vorkommen  | Engl. Name                        |
|---|---------------------------------|---|--|-----------------------------------|
|    | Geschützte Ursprungsbezeichnung | Wurde als System zum Schutz und zur Förderung traditioneller und regionaler Lebensmittel-erzeugnisse eingeführt.          | Dabei handelt es sich um Erzeugnisse, die in einem genau abgegrenzten Gebiet und nach einem bestimmten Herstellungsverfahren produziert werden und aufgrund ihrer Herkunft besondere Eigenschaften und Qualitäten aufweisen. | Protected Designation of Origin   |
|    | Biologische Landwirtschaft      | Ist ein Güte- und Prüfsiegel, mit welchem Erzeugnisse aus ökologischem Landbau gekennzeichnet werden.                     | Biologische Lebensmittel   | organic farming                   |
|  | Geschützte geografische Angabe  | Das heißt lediglich, dass eine Stufe der Produktion im genannten geografischen Gebiet erfolgen muss.                      | Biologische Lebensmittel   | Protected Geographical Indication |
|  | Glutenfrei-Siegel               | Der Begriff beschreibt, dass bestimmte Stoffe in einem Produkt nicht enthalten sind.                                      | Hirse, Mais, Hafer, ...  | gluten free seal                  |
|  | Veganblume                      | Sie zeichnet garantiert vegane Produkte aus.  | vegane Produkte  | vegan flower                      |
|  | V-Label                         | Das V-Label ist ein internationales Gütesiegel zur Kennzeichnung veganer und vegetarischer Produkte und Dienstleistungen. | Vegane und vegetarische Produkte.  | V-Label                           |



# Gütesiegel

2020-03-05

|   |                               |   |   |                            |
|---|-------------------------------|---|---|----------------------------|
|    | <p>demeter</p>                | <p>Das anspruchsvolle Demeter-Siegel zertifiziert nach biologisch-dynamischen Richtlinien erzeugte Bio-Produkte.</p>  | <p>Nach biologisch-dynamischen Richtlinien erzeugte Bio-Produkte.</p> | <p>demeter</p>             |
|    | <p>Bio-Siegel</p>             | <p>Ein Bio-Siegel ist ein Güte- und Prüfsiegel, mit welchem Erzeugnisse aus ökologischem Landbau gekennzeichnet werden.</p>   | <p>Erzeugnisse aus ökologischem Landbau.</p>                          | <p>Bio seal</p>            |
|  | <p>EU-Bio-Siegel</p>          | <p>Es kennzeichnet Erzeugnisse oder Produkte, die aus ökologischer Landwirtschaft stammen und deren Erzeuger oder Verarbeiter die Kriterien für ökologischen Landbau einhalten, so wie sie das EU-Recht definiert.</p>  | <p>Produkte, die aus ökologischer Landwirtschaft stammen.</p>         | <p>EU-bio-seal</p>         |
|  | <p>Bioland</p>                | <p>Ist in Deutschland der führende Bio-Anbauverband.</p>  | <p>Biologische Lebensmittel</p>                                       | <p>bioland</p>             |
|  | <p>Agriculture Biologique</p> | <p>Ist das vom französischen Agrarministerium vergebene offizielle Siegel für Erzeugnisse aus biologischem Anbau in Frankreich, welches garantiert, dass es sich um Produkte aus kontrolliert biologischer Landwirtschaft nach der europäischen Öko Verordnung handelt.</p> | <p>Produkte aus kontrolliert biologischer Landwirtschaft.</p>         | <p>Organic Agriculture</p> |



# Gütesiegel

2020-03-05

|   |   |   |  |  |
|---|---|---|--|--|
|    | <p>Austria Bio Garantie</p>               | <p>Die Austria Bio Garantie zertifiziert als akkreditierte Bio-Kontrollstelle Bio-Produkte, von deren Urproduktion bis hin zum Letztverarbeiter.</p>                                      | <p>Biologische Lebensmittel</p>        | <p>Austria organic guarantee</p>                     |
|    | <p>AMA-Biosiegel</p>                      | <p>Ist ein Gütesiegel der Agrarmarkt Austria. Seit 1. Januar 2014 gilt die neue AMA-Biosiegel-Richtlinie.</p>   | <p>Biologische Lebensmittel</p>        | <p>AMA organic seal</p>                              |
|  | <p>AMA-Biosiegel ohne Ursprungsangabe</p> | <p>Das AMA-Biosiegel ohne Ursprungsangabe garantiert die biologische Landwirtschaft und den kontrolliert biologischen Anbau der Rohstoffe des Lebensmittels außerhalb von Österreich.</p> | <p>Biologische Lebensmittel</p>        | <p>AMA organic seal without indication of origin</p> |
|  | <p>AMA-Gütesiegel</p>                     | <p>Es gibt verlässlich Auskunft über nachvollziehbare Herkunft, hohe Qualität und darüber, dass unabhängig kontrolliert wurde.</p>  | <p>Fleisch, Milch, ...</p>             | <p>AMA seal of approval</p>                          |
|  | <p>ECO-Garantie</p>                       | <p>Das Siegel kennzeichnet Wasch- und Reinigungsmittel, die überwiegend aus ökologisch angebauten Inhaltsstoffen bestehen.</p>  | <p>Auf Wasch- und Reinigungsmittel</p> | <p>ECO guarantee</p>                                 |



# Gütesiegel

2020-03-05

|  |                               |  |   |                           |
|--|-------------------------------|--|---|---------------------------|
|   | <p>Identitätskennzeichen</p>  | <p>Wird auf amtlich geprüfte Schlachtkörper gestempelt.</p>  | <p>Auf Schlachtkörpern</p>  | <p>Identity mark</p>      |
|   | <p>Gentechnikfrei erzeugt</p> | <p>Frei von gentechnisch veränderten Organismen sind und auch ohne deren Hilfe erzeugt wurden.</p>   | <p>Milchprodukte, ...</p>   | <p>Generated GMO-free</p> |
|  | <p>FAIRTRADE</p>              | <p>Es steht für fair angebaute und gehandelte Produkte: Alle Zutaten eines Produktes, die unter FAIRTRADE-Bedingungen erhältlich sind, müssen nach FAIRTRADE-Standards gehandelt sein.</p> | <p>Auf Monoprodukte (Bsp. Bananen, Kaffee), die physisch rückverfolgbar sind.</p> | <p>FAIRTRADE</p>          |

